



Parlamentul României
Senat

Lege

pentru modificarea Legii nr.134/2010 privind Codul de procedură civilă

Senatul adoptă prezentul proiect de lege

Articol unic.- Legea nr.134/2010 privind Codul de procedură civilă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.247 din 10 aprilie 2015 cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La articolul 18, alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

„(2) Cetățenii români aparținând minorităților naționale au dreptul să se exprime în limba maternă în fața instanțelor de judecată. Onorariul traducătorului autorizat se suportă din fondurile Ministerului Justiției.

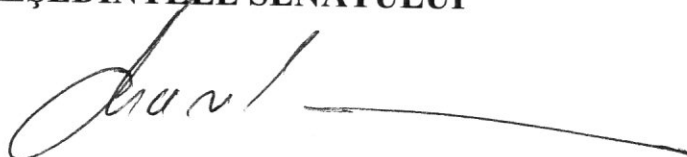
(3) Cetățenii străini și apatrizii care nu înțeleg sau nu vorbesc limba română au dreptul de a lua cunoștință de toate actele și lucrările dosarului, de a vorbi în instanță și de a pune concluzii, prin traducător autorizat, dacă legea nu prevede altfel. Onorariul traducătorului autorizat se suportă din fondurile Ministerului Justiției.”

2. La articolul 225, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Când una dintre părți sau dintre persoanele care urmează să fie ascultate nu cunoaște limba română, instanța va folosi un traducător autorizat. Onorariul traducătorului autorizat se suportă din fondurile Ministerului Justiției. Dacă părțile sunt de acord, judecătorul sau grefierul poate face oficiul de traducător. În situația în care nu poate fi asigurată prezența unui traducător autorizat, se vor aplica prevederile art.150 alin.(4).”

Acest proiect de lege se consideră adoptat de Senat în forma inițială, în condițiile articolului 75 alineatul (2) teza a III-a din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Iulian-Claudiu Manda', followed by a long horizontal line extending to the right.

Iulian-Claudiu Manda